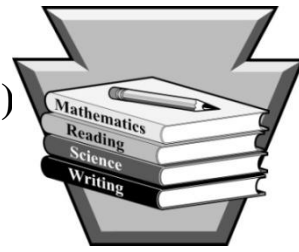


# Información para padres o encargados

## Sistema de Evaluación Escolar de Pensilvania (PSSA)

Evaluación de Lectura y Matemáticas, 12 – 23 de marzo del 2012  
Evaluación de Escritura, 16 – 20 de abril del 2012  
Evaluación de Ciencias, 23 – 27 de abril del 2012



### INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL PSSA

#### ¿Cuáles escuelas participan?

Todos los distritos escolares y escuelas *charter* participan en las evaluaciones. Las escuelas no públicas también pueden participar de forma voluntaria.

#### ¿Cuáles estudiantes toman las evaluaciones?

A excepción de unos pocos estudiantes que cumplen con criterios específicos para participar en una evaluación alternativa, todos los estudiantes se incluyen en las evaluaciones como se indica a continuación:

Lectura y Matemáticas - Grados 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 11

Redacción - Grados 5, 8 y 11

Ciencias - Grados 4, 8 y 11

#### ¿Quién decide lo que debe medir la evaluación?

Las áreas de conocimiento en que se basa la evaluación han sido escogidas por grupos de educadores de todos los niveles de educación en Pensilvania. Los grupos incluyeron maestros, supervisores, directores de currículo y especialistas universitarios. Estos grupos revisaron, editaron y aprobaron las preguntas de la evaluación.

#### ¿Quién da las evaluaciones?

Cada escuela escoge a la persona o personas que dará(n) la evaluación. En la mayoría de los casos, estos son los maestros de los estudiantes, ayudados a menudo por el director o un consejero.

#### ¿Cómo se recibe el informe de los resultados?

Se enviarán dos copias del informe individual de los estudiantes a los distritos escolares y escuelas *charter* para que sean distribuidas a los padres, maestros, consejeros y/o directores. El estado no recibirá ningún informe con nombres individuales incluidos.

Los informes a nivel de escuela se usarán para propósitos de currículo y planificación. Los distritos escolares y escuelas *charter* podrán publicar los resultados de la evaluación PSSA para cada escuela. El estado también dará a conocer los datos de la evaluación escuela por escuela.

#### ¿Pueden ver los padres las evaluaciones?

Los padres y encargados pueden revisar las evaluaciones, haciendo arreglos con el coordinador de evaluación de la escuela una vez que éstas lleguen a la escuela. Se deberá firmar un acuerdo de confidencialidad, y no se permitirá sacar copias de las evaluaciones ni notas sobre las preguntas de la evaluación.

Si después de revisar las evaluaciones, los padres no quieren que su hijo participe en una o todas las evaluaciones debido a un conflicto con sus creencias religiosas, pueden escribir al superintendente del distrito escolar o escuela *charter* antes del comienzo de la(s) evaluación(es) pidiendo excluir a sus hijos de la(s) evaluación(es).

### INFORMACIÓN SOBRE LAS EVALUACIONES DE LECTURA Y MATEMÁTICAS (Grados 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 11)

#### ¿Cuánto tiempo duran las evaluaciones?

Las evaluaciones de lectura y matemáticas en su totalidad toman aproximadamente seis a siete horas en completar. Su distrito escolar debe informarle sobre el calendario de evaluaciones.

#### ¿Qué incluyen las evaluaciones?

Cada estudiante completa tres secciones de preguntas para cada una de las evaluaciones de lectura y matemáticas. Unas partes de las secciones serán las mismas para todos los estudiantes, y otras se compondrán de distintas preguntas.

#### ¿Qué tipo de preguntas tienen las evaluaciones?

Los estudiantes responden a dos tipos de preguntas: selección múltiple y temas de composición. En las preguntas de selección múltiple, la respuesta correcta es elegida entre cuatro opciones distintas, mientras que las preguntas de composición requieren que los estudiantes escriban sus respuestas.

#### ¿Cómo se califican las respuestas de composición?

Las respuestas por escrito sobre los artículos de lectura y matemáticas, son calificadas por evaluadores entrenados en la aplicación de un sistema de puntuación predeterminada. En lectura y matemáticas, las calificaciones se basan en el contenido solamente. La ortografía y la puntuación no están incluidos como parte del proceso de calificación.

#### ¿Qué se evalúa en la lectura?

La evaluación de lectura incluye dos categorías principales de informes que abarcan el proceso de lectura. Los estudiantes leen una serie de pasajes en géneros de ficción y no ficción, y responden las preguntas acerca de estos pasajes. Al contestar estas preguntas, los estudiantes indican tanto su habilidad de comprensión y lectura, como su habilidad de análisis e interpretación de textos de ficción y no ficción.

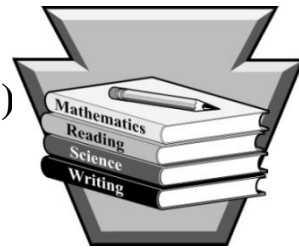
#### ¿Qué se evalúa en matemáticas?

La evaluación de matemáticas incluye a cinco categorías de información importante. La proporción de partes dedicadas a cada categoría de información varía según el nivel de grado. Como parte de la evaluación de informes de la categoría A: Números y Operaciones, los estudiantes responden a una sección en la que el uso de una calculadora no está permitido. Las secciones de composición requieren que los estudiantes muestren todo su trabajo de matemáticas (cálculo, gráficos, dibujos, etc.) y que expliquen por escrito cómo resolvieron los problemas.

# Información para padres o encargados

## Sistema de Evaluación Escolar de Pensilvania (PSSA)

Evaluación de Lectura y Matemáticas, 12 – 23 de marzo del 2012  
Evaluación de Escritura, 16 – 20 de abril del 2012  
Evaluación de Ciencias, 23 – 27 de abril del 2012



### INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE ESCRITURA (Grados 5, 8 y 11)

#### ¿Cuánto tiempo dura la evaluación?

La evaluación de escritura en su totalidad toma aproximadamente cuatro a seis horas en completar. Su distrito escolar debe informarle sobre el calendario de evaluaciones.

#### ¿Qué incluye la evaluación?

La evaluación de escritura se compone de veinte preguntas de selección múltiple sobre revisar y editar y tres temas de composición. Algunas partes de la evaluación serán las mismas para todos los estudiantes, y otras tendrán distintos grupos de preguntas. Todas estas preguntas han sido escritas para alinearse con los estándares académicos de Pensilvania para la escritura.

#### ¿Qué tipo de preguntas tienen las evaluaciones?

Los estudiantes responden a dos tipos de preguntas: selección múltiple y temas de composición. En las preguntas de selección múltiple, la respuesta correcta es elegida entre cuatro opciones distintas, mientras que las preguntas de composición requieren que los estudiantes escriban sus respuestas.

#### ¿Cómo se califican las respuestas de composición?

Evaluadores entrenados evalúan las respuestas del alumno por su composición (enfoque, desarrollo de contenido, organización y estilo) utilizando directrices de calificación existentes. Además, un segundo grupo de evaluadores revisa la respuesta del alumno para evaluar el uso de convenciones (formación de oraciones, gramática, uso, ortografía y puntuación). Los resultados de composición y convenciones se combinan para indicar el nivel del estudiante.

#### ¿Qué se evalúa en la escritura?

La evaluación de escritura proporciona una medida directa del desempeño de habilidades de los estudiantes para desarrollar, organizar y expresar sus ideas en una variedad de situaciones de escritura. La evaluación de escritura tiene por objeto evaluar el rendimiento de cada estudiante, para proporcionar datos sobre el programa de escritura de la escuela, y para servir como un control de evaluación local de escritura en la escuela.

### INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE CIENCIAS (Grados 4, 8 y 11)

#### ¿Cuánto tiempo dura la evaluación?

La evaluación de ciencias en su totalidad toma aproximadamente dos a cuatro horas en completar. Su distrito escolar debe informarle sobre el calendario de evaluaciones.

#### ¿Qué incluye la evaluación?

Los estudiantes en los grados 4 y 8 completan dos secciones de preguntas para la evaluación de ciencias; los estudiantes del grado 11 completan tres secciones. Algunas partes de la evaluación serán las mismas para todos los estudiantes, y otras tendrán distintos grupos de preguntas.

#### ¿Qué tipo de preguntas tienen las evaluaciones?

Los estudiantes responden a dos tipos de preguntas: selección múltiple y temas de composición. En las preguntas de selección múltiple, la respuesta correcta es elegida entre cuatro opciones distintas, mientras que las preguntas de composición requieren que los estudiantes escriban sus respuestas. En los grados 8 y 11, la evaluación de ciencias también incluye casos de ciencias.

#### ¿Qué es un caso de ciencias?

Un caso de ciencias contiene texto, gráficos, tablas y/o cuadros y utiliza estos elementos para describir los resultados de un proyecto de clase, un experimento o investigación similar. Los estudiantes utilizan la información que se encuentra en un caso de ciencias para responder preguntas de opción múltiple (grados 8 y 11) y de composición (solamente para el 11° grado).

#### ¿Cómo se califican las respuestas de composición?

Las respuestas de composición para ciencias son calificadas por evaluadores entrenados en la aplicación de un sistema predeterminado de puntuación. En ciencias, los resultados se basan en el contenido solamente. La ortografía y la puntuación no se incluyen como parte del proceso de calificación.

#### ¿Qué se evalúa en ciencias?

La evaluación de ciencias toma en consideración cuatro categorías principales de información: La Naturaleza de la Ciencia, Ciencias Biológicas, Ciencias Físicas, y Ciencias de la Tierra y del Espacio. La proporción de artículos dedicados a cada categoría de información varía dependiendo del grado. Cada categoría de información incluye ciertos anclajes de evaluación y contenido elegibles.